

IN THE UNITED STATES DISTRICT COURT  
FOR THE DISTRICT OF PUERTO RICO

ANA R. OLIVELLA RIVERA : CIVIL NO. 98-2267 (CCC)  
Plaintiff :  
VS. :  
POPULAR LEASING AND RENTAL :  
INC., et al :  
Defendants :  
.....:

TRANSCRIPTION  
OF  
TAKING OF DEPOSITION

The taking of the deposition of MRS. ANA R. OLIVELLA was held on June 23, 1999, at the law offices of Mr. David López Pumarejo, located at Esquire Building, Hato Rey, Puerto Rico.

Present representing plaintiff was Mr. Rafael Oliveras López de Victoria, Esquire.

Present for the defendants were Mr. David López Pumarejo, Esquire, and Mr. José R. Díaz Ríos, Esquire.

Mr. Rafael Oliveras López de Victoria acted as Notary Public for this taking of deposition.

The following proceedings took place:

1 Q You didn't answer the letter or call Popular  
2 Leasing or anything?

3 A No, para nada. Yo dije déjame esperar.

4 Q Did you call the attorney or not?

5 A No, no lo llamé para nada. No lo llamé.

6 Q Okay. You allege in your complaint that your  
7 credit was damaged.

8 A Sí.

9 Q And ... we can, we don't know what is the damage  
10 because we don't have the reports here.

11 MR. OLIVERAS:

12 Also we documents she gave you in the morning  
13 regarding the ... the letter which states  
14 specifically that credit was denied and it's ...  
15 and I believe that that was Banco Santander. And  
16 we probably have you saw the ...

17 MR. LÓPEZ PUMAREJO:

18 Q When you received those, the credit denials, did  
19 you call the institution or the credit reporting  
20 agency to find out what ...

21 DEPONENT:

22 A Sure. Para, para obtener una copia de mi informe  
23 de crédito.

24 Q Okay. Did you speak with someone there?

25 A ¿En qué lugar?

1 Q In the credit reporting ...

2 A No, simplemente llevo la carta y me dan una copia  
3 de mi informe de crédito y sigo, yo quiero saber  
4 por qué me denegaste un crédito. Pues es obvio  
5 ver que Popular Leasing tiene siete cuentas al día  
6 de hoy tiradas a pérdida en mi Credit Bureau y en  
7 cobro. ¿Cómo es posible que puedan haber siete  
8 cuentas de una misma persona? Yo solo puedo  
9 manejar un vehículo. Tengo un solo vehículo.  
10 Siete cuentas tiradas a pérdidas cuando yo tengo,  
11 y creo que lo tengo en la cartera, un título de  
12 propiedad de un vehículo y una licencia de un  
13 vehículo a nombre mío. Qué quiere decir,  
14 cancelaste la deuda, pagaste, y entonces cómo es  
15 posible que aparezca en el Credit Bureau como que  
16 está en pérdida.

17 Q When did that happen?

18 A Eso sucedió para septiembre del noventa y siete.  
19 Aquí está la carta que ... septiembre, noviembre  
20 creo del noventa y siete, vamos a buscar la carta,  
21 que emite la señora Cardona ... Carmona, perdón,  
22 de Popular Leasing y jamás lo arreglaron. Jamás  
23 lo arreglaron. Me ha traído un montón de  
24 inconvenientes. Inclusive he tratado de comprar  
25 una casa, una propiedad a mi nombre y no he